

ABSOLUT BODENSTÄNDIG
Halle 5 | Stand A38



SCHWADERER
maschinenfüße

DER STAND DER TECHNIK.

www.schwaderer.com

Offizielle Messezeitung der HANNOVER MESSE

Messe Daily

Herausgeber Vogel Business Media GmbH & Co. KG

Die perfekte Kupplung



R+W
COUPLING TECHNOLOGY

Halle 25, Stand C25

www.maschinenmarkt.de

MM Das **Industrie**
Magazin



Deutsche Messe AG
Hannover

Donnerstag, 23. April 2009

Krise: Nein danke!

SEW investiert 100 Mio. Euro in neues Großtriebwerk

Zwar hat die Krise auch die Automatisierungstechnik und die Unternehmen in der Antriebstechnik erreicht, auf der Hannover-Messe hellt sich jedoch die Stimmung auf. Nach Aussage von Rainer Blickle, geschäftsführender Gesellschafter von SEW-Eurodrive, kamen während der vergangenen beiden Messe-Tage mehr Besucher an den SEW-Stand als 2007, als die im Zwei-Jahres-Turnus veranstaltete Leitmesse Motion, Drive & Automation (MDA) das letzte Mal stattfand.

Das Unternehmen gab auf einer Pressekonferenz bekannt, dass man zur Zeit damit beginnt, das neue Großtriebwerk in Bruchsal einzurichten. Die Gesamtkosten für das Werk bezifferte Blickle



Rainer Blickle, geschäftsführender Gesellschafter der SEW-Eurodrive, hat gut lachen: Bisher haben sich auf dem Stand von SEW auf der Hannover-Messe mehr Besucher eingefunden als auf der vergangenen Leitmesse Motion, Drive & Automation vor zwei Jahren.

auf 100 Mio. Euro: „Das ist in der heutigen Zeit für uns ein riesiger Kraftakt.“ Nach Aussage des Unternehmenschefs wurde die Fabrik komplett mit eigenen Mitteln finanziert. Das Werk, das in nur 14 Monaten errichtet wurde, soll die bisher verteilte Fertigung von Großtrieben mit einem maximalen Drehmoment bis 1 Mio. Nm an einem Standort übernehmen und erweitern. Trotz sonst sinkender Umsatzzahlen sieht der Unternehmer bei Großtrieben immer noch einen hohen Bedarf. „Auch jetzt in der Krise würde ich wieder die gleiche Entscheidung zum Bau des Werkes treffen.“

► SEW-Eurodrive GmbH & Co KG,
www.sew-eurodrive.de,
Halle 15, Stand F10

INHALT

- 3 Energietechnik sorgt für Stabilität
- 4 CRM richtig einführen
- 6 Betriebskosten im Visier
- 7 IT-Know-how für die Produktion
- 8 Finanzierung für den Mittelstand

INDUSTRIAL AUTOMATION

- 11 Schnelle und sichere Kommunikation

suppliers'convention

12:15 Uhr, Halle 4/ Stand E51

Technologische Herausforderungen im hochdynamischen Feld der erneuerbaren Energien
Panel discussion Technological challenges in the highly dynamic field of renewable energies

MOTION, DRIVE & AUTOMATION

- 16 Sonderschau zeigt alternative Antriebe

DIGITAL FACTORY

- 22 Abwrackprämie für Software

SUBCONTRACTING

- 24 Schnell schweißen mit Elektronen

Stellenmarkt
ab Seite 38

München, Iwis Antriebssysteme GmbH & Co KG, das Präzisionsrollen- und Förderketten für den Maschinen- und Anlagenbau, die Verpackungs-, Druck- und Lebensmittelindustrie, die Fördertechnik und andere industrielle Anwendungen produziert. **rs**

► **Iwis Antriebssysteme GmbH**, www.iwis.com, Halle 25, Stand B26

Leckölfreies Druckregelventil

Hawe Hydraulik SE, München, hat mit dem Typ CLK ein Druckregelventil mit Überdruckfunktion entwickelt. Es arbeitet nach dem 3-Wege-Prinzip und soll sich damit für den Einsatz in Hydraulik-Systemen eignen, bei denen der Druck auf der Verbraucherseite trotz eines veränderlich höheren Eingangsdrucks weitgehend konstant gehalten werden muss. Wie bereits das bisherige 2-Wege-Druckregelventil Typ CDK wird auch die Ausführung CLK als leckölfreies Sitzventil gebaut. Ein 2-Wege-Ventil

kann den Druck nicht immer einwandfrei regeln, wenn durch Temperatursteigerung oder das Einwirken externer Kräfte eine ungewollte Druckerhöhung auf Verbraucherseite entsteht. Das 3-Wege-Ventil löst diese Aufgabe, weil es bei Druckerhöhung auf Verbraucherseite den Weg zum Tank öffnet und so der Druck abgebaut wird. Den Arbeitsdruck gibt der Hersteller mit 380 bar und den Pumpendruck mit 500 bar an. **rs**



► **Hawe Hydraulik SE**, www.hawe.de, Halle 19, Stand C15

len: dem Zylinderrohr, der Kolbenstange und dem Verschluss. Im Zylinderraum befinden sich keine lösbaren Teile: keine Sprengringe,

Langzeitigkeit. Zum Beispiel wird durch Honen ein Kreuzschliff erzeugt, der an den Gleitflächen einen ständigen Schmierfilm sicherstellt.

Eine Dichtungsmasse. In allen Zylindern des Ausstellers wird der Kolben metallisch geführt, dessen Lauffläche daher aus Bronze besteht. Bei den Verschlüs-

die sieben Qualitätskriterien bei der Zylinderkonfiguration zu erfüllen. **jk**
► **Herbert Hänchen GmbH & Co. KG**, www.haenchen.de, Halle 23, Stand C07

Mechanik im Vorteil

Kurven- und Sondergetriebe als Ergänzung für Servoantriebe

Flohr Industrietechnik präsentiert seine mechanischen Kurven- und Sondergetriebe. Zum Spektrum gehören Kurvengetriebe als Schritt- und Pendelgetriebe sowie Hubgetriebe. Zum Übertragen gleichförmiger Rotation entwickelt das Unternehmen Kegelrad-Winkelgetriebe mit speziellen Zahngeometrien, zum Beispiel Palloid- und Zylo-Palloid-Verzahnungen. Dabei konzentriert sich der Antriebspezialist vor allem auf Anwendungen, für die Getriebe in kleinen Serien benötigt werden. Dazu gehören beispielsweise Antriebe für Eisenbahnen, für Generatoren in Windkraftanlagen sowie für Produktionsanlagen in der Stahlerzeugung und -verarbeitung. Der Schwesterbetrieb ZZ-Antriebe in Karlsruhe produziert spiralverzahnte Kegelräder, Kurven und geschliffene Präzisionsteile nach Kundenzeichnung.

Laut Flohr erleben mechanische Getriebe trotz der allgemeinen Begeisterung für elektronisch gesteu-



erte Antriebe eine regelrechte Renaissance. Dies betreffe vor allem stark ungleichförmige Bewegungen für schnell laufende Maschinen. Mechanische Getriebe verwirklichen

dabei eine wesentlich höhere Dynamik und Geschwindigkeit. Sie überzeugen mit spielarmem und wartungsfreiem Betrieb, hoher Steifigkeit und Zuverlässigkeit. Typische Anwendungen finden sich beim Antreiben von Zuführeinrichtungen, Textil-, Papier- und Verpackungsmaschinen. Aus der gleichförmigen Eingangsbewegung eines Motors müssen extrem ungleichförmige Bewegungsabläufe erzeugt werden. Mit moderner Berechnungs- und Fertigungstechnik lassen sich für die mechanische Kraft- und Drehmomentübertragung optimale Kurven- und Zahnformen realisieren. Diese sorgen für ruck- und stoßfreie Bewegungsabläufe, wie es heißt. **co**

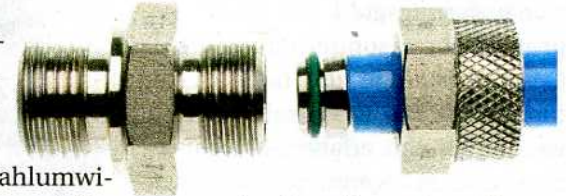
► **Flohr Industrietechnik GmbH**, www.flohr-industrietechnik.de, Halle 25, Stand G11

Für hohe Drücke geeignet

Exmar präsentiert neue Schlaucharmaturen aus Edelstahl

Ein erweitertes Sortiment an Schläuchen und Schlaucharmaturen für Hydraulikschläuche, edelstahlumwickelte Teflonschläuche und dünnwandige Kunststoffschläuche zeigt Exmar. Die Einsatzbereiche erstrecken sich auf die Hydraulikindustrie mit ihren Anforderungen an hohe Betriebssicherheit, lange Lebensdauer und erhöhte Druckfestigkeit, so das Unternehmen. Anwenderbranchen sind der Apparate- und Anlagenbau, die pharmazeutische Industrie, die Papier- und Kunststoffverarbeitung sowie die Mess- und Regeltechnik.

Die Armaturen und Pressfassungen für Edelstahl-Verschraubungen sind für die Verpressung von ungeschälten Schläuchen geeignet und widerstehen dem hohen Druck, den auch geschälte Schläuche aushalten. In zahlreichen Berstdruckversuchen wurde die Sicherheit der Schlaucharmaturen getestet und bestätigt, heißt es weiter. Erreicht wurde dies durch konstruktive Optimierungen von Armaturen und Neuentwick-



lung der Pressfassungen. Ungeschälte Schläuche können somit jetzt auch in hohen Druckbereichen eingesetzt werden.

Neu im Programm ist ein Schlauchanschluss, bestehend aus dem Schlauchadapter ESA und der dazu passenden Schlauch-Überwurfmutter SÜM, der sich speziell für dünnwandige, flexible Kunststoffschläuche eignet. Die Schlaucharmatur passt für 24° Innenkonen, bei einem Betriebsdruck von 20 bar. Der Schlauchadapter enthält einen vormontierten O-Ring aus FPM. Damit können im Apparate- und Anlagenbau dünnwandige und flexible Kunststoffschläuche angeschlossen und verbunden werden. SÜM und ESA sind in Durchmessergrößen von 6, 8, 10, 12 und 15 mm erhältlich. Alle neuen Produkte sind aus Edelstahl 1.4571 gefertigt. **rk**

► **Exmar GmbH**, www.exmar.de, Halle 20, Stand D27